

Emos

¹ Okwu ndi Emos kwuru, onye bu otu n'ime ndi ozuzu aturu nke obodo Tekoa. Ndi a bu ohu o huru banyere Izrel. O huru ohu a mgbe Uzaya bu eze ndi Juda. N'oge ahụ kwa ka Jeroboam nwa Joash na-achi Izrel. O huru ohu a afọ abuo tupu oke ala oma jijiji ahụ adiri.

² O siri,
 ONYENWE ANYI si n'ugwu Zayon na-ebigbo,
 o si na Jerusalem na-eme ka olu ya daa uda.
 Ebe ita nri nke ndi ozuzu aturu ga-eru ujū.
 Elu ugwu Kamel ga-akponwukwa.

Ikpe omuma diri ndi agbataobi Izrel

³ Otu a ka ONYENWE ANYI na-ekwu,
 "N'ihie njehie ato nke Damaskos,
 na n'ihie njehie ha nke ugboro anọ, agaghị m
 ahapu inye ya ntaramahuhu.
 N'ihie na ha azoiala ndi m n'ime Gilead,
 ha ji igwe izocha mkpuru oka nwere eze.
⁴ N'ihie ya, aga m esunye oku n'uloeze Hazael;
 oku a ga-erepiakwa ebe niile e wusiri ike nke
 Ben-Hadad.
⁵ Aga m etiji ibo onu uzọ ama Damaskos,
 aga m ekpochapukwa ndi niile bi na Ndag-
 wurugwu Aven,
 na onye ahụ mkpara eze di n'aka ya, nke no na
 Bet-Eden.

Ndi Aram ga-abukwa ndi a dotara n'agha,
ndi a ga-adokpuru gaa Kia.”

Ka ONYENWE ANYI kwuru.

⁶ Otu a ka ONYENWE ANYI na-ekwu,
“N’ihi njehie atọ nke Gaza,
e, n’ihi njehie nke anọ, agaghị m ahapụ inye
ya ntaramahụhụ,
n’ihi na ha dotara mmadụ niile n’agha,
ranye n’aka ndi Edom.

⁷ N’ihi ya, aga m esunye oku na mgbidi niile nke
Gaza,
ebe ya niile e wusiri ike ga-agba oku.

⁸ Aga m egbu ndi Ashdod,
ma bibiekwa onye ahụ na-achị Ashkelon.
Aga eweli aka m megide ndi Ekron,
ruo mgbe ndi Filistia foduru ga-ala n’iyi.”
Otu a ka Onye kachasi ihe niile elu, bu
ONYENWE ANYI siri.

⁹ Otu a ka ONYENWE ANYI na-ekwu,
“N’ihi njehie atọ nke Taja,
e, n’ihi nke anọ, agaghị m ahapụ inye ya
ntaramahụhụ.
N’ihi na ha dokpuru ogbakọ ndi mmadụ renye
n’aka Edom dika ohu,
ma chefuo ogbugba ndu nwanne na
nwanne di n’etiti ha.

¹⁰ N’ihi nke a, aga m esunye oku na mgbidi niile
nke Taja;
ọ ga-eredakwa ebe ha niile e wusiri ike.”

¹¹ ONYENWE ANYI na-ekwu,
“N’ihi njehie atọ nke Edom,
e, n’ihi nke anọ, agaghị m ahapụ inye ya
ntaramahụhụ.

N'ihì na o jì mma agha chụọ nwanne ya ọsọ,
 o meghì ebere,
 kama, o mere ka iwe ya digidesie ike;
 nrubiga oke nke ọnụma ya akwụsikwaghì
 akwụsì.

¹² N'ihì ya, aga m esunye ọkụ na Teman;
 ọ ga-erekwa n'ebe niile e wusiri ike nke
 Bozra."

¹³ Ma otu a ka ONYENWE ANYÌ na-ekwu,
 "N'ihì njehie atọ nke Amọn,
 e, n'ihì nke anọ, agaghì m ahapụ inye ya
 ntaramahụhụ,
 n'ihì na ha were mma agha ha bọwaa afọ ụmụ
 nwanynì Gilead dì ime,
 n'ihì ime ka oke ala ha saa mbara.

¹⁴ N'ihì nke a, aga m esunye ọkụ na mgbidi niile
 nke Raba.
 Ọ ga-erepịakwa ebe ya niile e wusiri ike.
 Oke ụzụ agha nke ga-ada dika ụzụ oke ifufe,
 na ụzụ egbe eluigwe ga na-ada n'ụbọchì
 ahụ.

¹⁵ Eze ha na ndiisi ọchichì ya ga-abụ ndì a dọtara
 n'agha,
 ndì ga-aga biri n'ala ọzọ."
 Ka ONYENWE ANYÌ siri.

2

¹ Otu a ka ONYENWE ANYÌ siri,
 "N'ihì njehie atọ nke Moab,
 e, n'ihì nke anọ, agaghì m ahapụ inye ya
 ntaramahụhụ.

N'ihì na ha surere ọkpụkpụ eze ndì Edòm ọkụ,
 mee ha ka ha ghọọ ntụ.

² Ya mere, aga m ezite ọkụ na Moab,

nke ga-erepịa ebe niile e wusiri ike nke Keriot.

Moab ga-anwụ n'ime oğbaaghara,
n'etiti mkpu agha, na ụda opi ike.

³ Aga m ala onyeisi ọchịchị ya n'iyi,
gbukwaa ndị ozi niile nọ n'okpuru ya."
Ọ bụ ONYENWE ANYỊ na-ekwu.

⁴ Otu a ka ONYENWE ANYỊ siri,
"N'ihie n'ehie atọ nke Juda,
e, n'ihie nke anọ, agaghị m ahapụ inye ya
ntaramahụhụ.

N'ihie na ha ajula iwu ONYENWE ANYỊ.

Ha ajukwala irube isi ha n'ukpuru ya.

Ha aburula ndi e ji okwu ụgha duhie,
bụ okwu ụgha ndi ahụ nna nna ha gbasoro.

⁵ N'ihie nke a, aga m esunye oku na Juda,
ọ ga-erepịa ebe niile e wusiri ike nke
Jerusalem."

Ikpe omuma diri Izrel

⁶ Otu a ka ONYENWE ANYỊ siri,
"N'ihie n'ehie atọ nke Izrel,
e, n'ihie nke anọ, agaghị m ahapụ inye ya
ntaramahụhụ.

Ha na-ere ndi ezi omume n'ihie ọlaocha,
reekwa umu ogbenye n'onu ahia e ji azu
akpukpukwu abuo.

⁷ Ha na-azopia isi ndi ike na-adighi,
na-echi ha onu n'aja,
na-ewezuga ndi di umeala n'uzo ezi ihe.

Nwoke na nna ya na-edinakwuru otu
nwaagboghọ,
si otu a meruo aha nsọ m.

⁸ Ha na-edina n'akuku ebe ichu aja obula,

n'elu uwe ndi anataro na mbe.
 N'ime ulonso chi ha,
 ha na-anu mmanya ha natara dika ihe nra.

9 "Ma a lara m ndi Amorait n'iyi n'ihu ha,
 ndi ahụ di ogologo dika osisi sida,
 ndi sikwara ike dika osisi ook.
 Alara m mkpuru ha di n'elu,
 na mgborogwu ha niile di n'okpuru n'iyi.

10 Esitere m n'ala Ijpt kpoputa unu,
 duru unu gafee n'ozara iri afo ano,
 ime ka unu nweta ala ndi Amorait.

11 "Ahoputara m umu unu ufodu ka ha buru ndi
 amuma,
 hoputakwa ufodu ndi okorobia unu ka ha
 buru Nazirait.

Unu ndi Izrel, unu ga-agọ na nke a abughi
 eziokwu?"
 Otu a ka ONYENWE ANYI kwuputara ya.

12 "Ma unu mere* ka ndi Nazirait ahụ nuo
 mmanya.
 Unu nyekwara ndi amuma iwu ka ha kwusi
 ibu amuma.

13 "N'ihia ya, aga m abiada unu n'ala n'onodu
 unu,
 dika ugboala nke e bujuru ukwu oka si
 abiada.

14 Igba oso agaghi azoputa o buladi ndi di nwe
 ukwu oso,
 ndi di ike agaghi agba onwe ha ume,
 ndi bu dike n'agha agaghi azoputa onwe ha.

* 2:12 2:12 Maabu, kwagidere

- 15 Ndi na-agba uto agaghị agbata ihe oḅula,
 ndi nwere ukwu oso agaghị enwekwa ike
 igba oso.
 O buladi onye igba inyinya doro anya agak-
 waghị enwe ike igbanari ihe mberede nke
 ga-abiakwasị ya.
- 16 Ndi obi siri ike n'etiti ndi dike unu,
 ga-agbara otọ gbapu oso n'ubochi ahụ."
 Otu a ka ONYENWE ANYI kwubiri.

3

Ndi ama megide Izrel

- 1 Nuruṅu okwu ndi a nke ONYENWE ANYI kwuru
 megide unu, unu ndi Izrel, megidekwa ezinaulo
 ahụ niile nke m kpọtara site n'ala Ijpt.
- 2 "Naani unu ka m hooro
 n'ime ezinaulo niile nke no n'elu uwa;
 O bu n'ihhi nke a ka m ga-eji nye unu ahuhu
 n'ihhi mmehie unu niile."
- 3 Mmadu abuo ga-esi ana jekoo ije
 ma o buru na ha enweghi nkwekorita?
- 4 Odum o na-agbo uja n'ohia
 ma o buru na o nweghi anu o huru?
 Nwa odum o na-ebigbo n'ime olulu ya,
 mgbe o dighi anu o dogburu?
- 5 Nnunu o na-ama n'onya di n'ala
 ma o buru na o nweghi onya e siri ijide ya?
 Onya e siiri anu o na-akuchi
 ma o buru na o nweghi ihe o matara?
- 6 Mgbe a furu opi n'obodo,
 o bu na ndi bi n'ime ya adighi ama jijiji?
 Mgbe mbibi na ila n'iyi dakwasiri obodo oḅula

ọ bughị ONYENWE ANYị mere ka ọ dị?

7 N’ezie Onye kachasi ihe niile elu, bu ONYENWE ANYị adighi eme ihe obula tutu ruo mgbe o buru uzọ gosi ya ndi na-ejere ya ozi bu ndi amuma.

8 Odum agboola uja,
o nwere onye na-agaghi atu egwu?
Onye kachasi ihe niile elu, bu ONYENWE ANYị ekwuola okwu,
onye ga-ahapu ibu amuma?

9 Kwusaanu ya n’obodo niile e wusiri ike nke Ashdod
na ebe niile e wusiri ike nke Ijpt, si,
“Zukotanu* n’elu ugwu niile nke Sameria
ka unu hu oke ogbaaghara nke di n’etiti ya
na mmegbu niile nke di n’etiti ndi ya.†”

10 “Ha echezoola ime ezi ihe.” Otu a ka ONYENWE ANYị kwuputara,
“bu ndi ahụ na-akpakoba ihe e zutere n’ohi
na ihe e sitere n’aka ike punara ndi mmadu
n’ime n’ulo ha niile e wusiri ike.”

11 N’ihi ya nke a bu ihe Onye kachasi ihe niile elu, bu ONYENWE ANYị kwuru,
“Onye iro na-abia! O ga-agba ala gi gburugburu;
o ga-akwatu ebe niile gi bu nke e wusiri ike,

* 3:9 3:9 Maabu, Werenu onodu unu † 3:9 3:9 A na-eme n’ime ya

ma kwakorokwa ihe niile di n'ulo gi ndi ahụ
e wusiri ike.”

12 Otu a ka ONYENWE ANYI siri,
“Dika onye ozuzu aturu si anaputa
naani okpukpu ukwu abuo maobu iberibe
nti site n'onu odum,
otu a ka a ga-esi zoputa umu Izrel bi na Sameria,
na nkuku isi ihe ndina‡
na n'iberibe akwa oma site n'elu ihe nd-
ina.§”

13 “Nuru nke a, ma gbaanu ama megide umu
Jekob,” o bu otu a ka Onyenwe anyi, bu ONYENWE
ANYI Chineke Onye puru ime ihe niile, kwubiri.

14 “N'ubochi ahụ, m ga-enye Izrel ahuhu n'ih
mmehie ha,
aghaghị m imebikwa ebe ichu aja nke di na
Betel.

Mpi di n'ebe ichu aja ka a ga-ebipukwa,
mee ka ha daa n'ala.

15 Aga m etida ulo ndi niile ha wuru maka oge
oyi,
na nke ha wuru maka oge okpomoku;
aga m ebibikwa ulo ndi ahụ niile ha ji odu enyi
wuo.
Otutu ebe obibi ha niile ka a ga-etitukwa.”
Otu a ka ONYENWE ANYI kwubiri ya.

4

Izrel aloghachibeghi n'ebe Chineke no

1 Nuru okwu a, unu nne ehi nke Bashan, ndi na-
ebi n'elu ugwu Sameria,

‡ 3:12 3:12 Ndi na-edina n'elu akwa dara oke onuahia § 3:12
3:12 O bu n'onu akuku ihe ndina na akwa ha

- unu ndi inyom na-emegbu ndi ogbenye, ma
 zopiakwa ndi mkpa na-akpa,
 ndi na-asi di ha, "welatara anyi ihe onunu"
- ² Onye kachasi ihe niile elu, bu ONYENWE ANYI
 ewerela idi nsọ ya nuọ iyi, si,
 "Ubochi ahụ aghaghi ibia
 mgbe a ga-eji nko dokpuru unu puo;
 jiri nko azu dokpuru o buladi onye ikpezu
 n'ime unu.
- ³ O bu site n'oghere di iche iche e mere na mgbidi
 obodo,
 ka onye obula ga-esi n'ahiri n'ahiri puo,
 a ga-atuga unu n'uzo Hamon."
 Otu a ka ONYENWE ANYI kwuputara.
- ⁴ "Gaanu na Betel, ma jehie.
 Jeenu Gilgal mee ka mmehie baa uba.
 Butenu ihe aja unu ututu niile.
 Webatakwanu onyinye otu uzo n'uzo iri unu
 n'ubochi ato* obula.
- ⁵ Chonu aja nsure oku dika aja ekele, site
 n'achicha koro eko;
 kposakwanu banyere onyinye afo ofufu
 niile unu na-enye,
 nyaanu isi banyere ha, unu bu ndi Izrel,
 n'ih na nke a bu ihe unu huru n'anya ime."
 Otu a ka ONYENWE ANYI kwuputara.
- ⁶ "E mere m ka unu nwee eze di ocha† n'obodo
 unu niile,
 mekwa ka ukọ nri di nonumara unu niile
 ma unu alohachikwuteghi m."

* **4:4** 4:4 Maobu, n'afọ ato † **4:6** 4:6 Eze ha di ocha n'ih erighi nri obula

Otu a ka ONYENWE ANYI kwuputara.

7 “Ozokwa, Mu onwe m gbochikwara‡ mmiri izoro unu, mgbe o foduru onwa ato tupu owuwe ihe ubi ebido.

Enyere m otu obodo mmiri ozuzo, ma gbochie ya izoro obodo nke ozọ.

Mmiri zoro n’otu ubi, ma nke mmiri ezoghi na ya kponwuru.

8 Ndi si obodo abuo maobu ato choro mmiri onunu jee n’obodo ozọ, ma ha enwetaghi nke ha ji anuju afo, ma n’ime ihe ndi a niile unu aloghachikwuteghi m.”

Otu a ka ONYENWE ANYI kwuputara.

9 “Ezitere m oria nchakpo n’ubi unu niile a gbara ogige, ya na ubi vaini unu niile, otutu oge, werekwa oria na-eripia ihe ubi na omuma ebu bibie ha, zitekwa igurube nke richapuru osisi fiig na osisi oliv unu niile, ma nke a emeghi ka unu loghachikwute m.”

Otu a ka ONYENWE ANYI kwuputara.

10 “Ezitere m n’etiti unu ajo oria na-eefe efe dika ndi ahụ m zitere ndi Ijpt. Ejiri m mma agha gbuo umu okorobia unu, mee ka a dota inyinya agha unu n’agha. Emere m ka isisi ojojo ndi niile nwuru n’omuma ulo ikwu§ unu juputa imi unu,

‡ 4:7 4:7 Maobu, kwusikwara § 4:10 4:10 Maobu, ebe obibi

ma nke a emeghi ka unu loghachikwute m.”
Otu a ka ONYENWE ANYI kwuputara.

11 “Akwaturu m ufodu n’ime unu
dika mgbe Chineke kwaturu Sodom na
Gomora.

Unu dika oloko nku oku aloputara site n’oku,
ma unu aloghachikwuteghi m,”
otu a ka ONYENWE ANYI kwubiri.

12 “N’ihi ya, ihe ndi a ka m na-aga ime gi, gi bu
Izrel.
Ebe o bukwa na ejikerela m ime gi ihe ndi a,
jikere, O Izrel, izute Chineke gi.”

13 Ma lee, onye na-akpu ugwu niile,
onye na-ekekwa ifufe,
nke na-ekpughekwa echiche uche ya nye
mmadu,
onye na-emekwa ka chi obubo* ghoo ochichiri,
na-azochakwa ugwu niile n’obuukwu ya,
Onyenwe anyi Chineke Onye puru ime ihe
niile bu aha ya.

5

Abu akwa na ikpo oku maka nchehari

¹ Nuruonu okwu ndi a, nke a ka m na-ekwu
megide unu, o bu mkpu akwa maka gi ezinaulo
nke Izrel:

² “Izrel, nwaagboghoo na-amaghi nwoke, a daala,
o gaghi ebilite ozo,
onye a gbahapuru n’ala nke aka ya,

* **4:13** 4:13 Ya bu, ututu

ọ dikwaghị onye ga-ekulite ya.”

³ Otu a ka Onye kachasi ihe niile elu, bu ONYENWE ANYI na-asị Izrel,
 “Obodo unu nke na-ezipu puku ndi ike,
 ka naani nari ga-afodu,
 obodo unu na-ezipu nari ndi ike
 ka naani iri ga-afoduru.”

Chosienụ Chineke ike ka unu di ndu

⁴ Ihe ndi a bu okwu ONYENWE ANYI na-agwa ulo Izrel,
 “Choonu m, ka unu diri ndu.

⁵ Unu achola Betel,
 unu abanyekwala na Gilgal,
 maobu ga ije ruo Biasheba.
 N’ihi na Gilgal aghaghị ije biri n’ala ozo,
 ebe Betel ga-agho ebe togboro n’efu.”*

⁶ Choonu ONYENWE ANYI, ka unu diri ndu,
 ka o gharakwa iji ike biakwasị ulo Josef, dika
 ire oku,
 o ga-erepia ha.
 Betel agaghị enwe onye ga-emenyu.

⁷ Unu ndi na-eme ikpe ziri ezi ka o ghoo ihe ilu,
 na-ekpukwa ezi omume ihu n’ala.

⁸ Onye mere kpakpando pleiades na orion,
 onye na-emekwa ka oke ochichiri ghoo
 ututu,
 na-emekwa ka ubochi ghoo abali,
 onye na-akpo mmiri nke osimiri oku,
 wusa ha n’elu ala akoro,

* 5:5 5:5 Maobu, ajo ihe

ONYENWE ANYỊ bụ aha ya.

9 Onye na-eme ka ịla n'iyi bjakwasị ndị dị ike
n'otu ntabi anya,
na-emekwa ka ịla n'iyi bjakwasị ebe ahụ
niile e wusiri ike.

10 O dị ndị na-akpọ onye na-edebe ikpe ziri ezi
n'uloikpe asị,
na-elelikwa onye na-ekwu eziokwu anya.

11 Unu na-azọpịa ndị ogbenye,
na-anapụ ha ukwu ọka wiiti ha.
Unu ewuolara onwe unu ụlọ nkume a wara awa,
ma unu agaghị ebi n'ime ha.
Unu akụọla ubi vainị mara mma,
ma unu agaghị aṅụ ihe ọṅụṅụ ọbụla sitere
n'ime ha.

12 N'ihị na amaara m njehie unu niile, ka ha si
baa ụba,
matakwa ọtụtụ mmehie unu niile.

Unu na-emegbu ndị ezi omume, na-erikwa ngari.
Ma na-achupụkwa ndị ọ dighị nke ha nwere
n'ọṅụ ụzọ ama.

13 N'ihị ya, onye nwere uche na-ekpuchi ọṅụ ya
n'oge ahụ,
n'ihị na oge ndị ahụ dị njọ.

14 Chọsienụ ezi ihe ike, ọ bughị ihe ọjọọ;
ka unu dirị ndụ.

Mgbe ahụ ka ONYENWE ANYỊ Chineke, Onye puru
ime ihe niile ga-anonyere unu,
dịka unu si kwuo.

15 Kpọṅụ ihe ọjọọ asị, ma hụnụ ezi ihe n'anya.

Meenu ka ikpe ziri ezi guzosie ike n'uloikpe unu.

O nwere ike buru na ONYENWE ANYI Chineke Onye puru ime ihe niile

ga-enwe amara n'ahu ndi foduru Josef.

¹⁶ N'ihia ya, nke a ka ONYENWE ANYI, Chineke Onye puru ime ihe niile, bu Onyenwe anyi n-asi,

"Oke iti mkpu akwa aghaghi idi n'okporozo niile;

o bukwa n'ama niile ka ha ga-asi, azigbakwa, azigbakwa.

A ga-akpo ndi oru ubi ka ha bia kwaa akwa, kpoakwa ndi na-eru uju ka ha bia tie mkpu akwa.

¹⁷ A ga-enwe iti mkpu akwa n'ime ubi vaini niile, n'ihia na aga m esi n'etiti unu gafee," ka ONYENWE ANYI kwuru.

Ubochi ONYENWE ANYI

¹⁸ Ahuhu diri unu,[†]

ndi ahu na-achosi ubochi ONYENWE ANYI ike.

Gini mere unu ji achu ubochi nke ONYENWE ANYI ahu?

Ubochi ahu ga-abu ochichiri, o bughia ihè.

¹⁹ O ga-adi ka onye si n'ihu odum na-agbapu ma zute anu ohia bia,

maobu onye gbabara n'ulo ya izuikè

ma tukwasia aka ya n'aja ulu,

agwo ataa ya.

²⁰ Ubochi ONYENWE ANYI o gaghi abu ubochi ochichiri, na-abughia ihè,

[†] 5:18 5:18 Maobu, Azigba unu

nke oke ọchịchịrị, a na-agaghị enwe ihè
 ọbụla na ya?

- 21 “Akporo m mmemme oriri na ọñụñụ unu asị,
 ajula m ya.
 Nnọkọ nke oke nzuko unu adighi atokwa m
 uto.
- 22 A sikhwarị na unu bunyere m aja nsure oku
 unu na aja mkpuru oka unu,
 agaghị m anabata ha.
 Aja udo nke anu unu gbara abuba
 aburughi m ihe obula.
- 23 Sitenu n’ebe m no wezuga uzu ibu abu unu.
 Agaghị m ege nti n’abu ubo akwara unu.
- 24 Kama meenu ka ikpe ziri ezi na-asoghari dika
 mmiri,
 ka ezi omume na-asoghari biga oke dika iyi
 nke na-adighi ata ata.
- 25 “Iri afo anọ ndi ahụ unu no n’ozara,
 unu churu m aja, unu o wetara m onyinye,
 unu ulo Izrel?”
- 26 Unu ga-ebuli eze unu Sakut elu,
 na arusi Kayiwan, chi kpakpando unu,
 bu onyinyo unu, na chi niile a kpuru akpu,
 nke unu kpuru nye onwe unu.
- 27 Ya mere, aghaghị m ime ka e buru unu gaa
 n’ala ndi ozo, n’ofe Damaskos,”
 ka ONYENWE ANYI, Onye ahụ aha ya bu
 Chineke, Onye puru ime ihe niile kwuru.

6

Ahuhu diri ndi na-ebi ndu di juu

- 1 Ahuḥu dīrī ndī ahū na-enweghī nsogbu n'ime
Zayon,
na ndī ahū na-ebi n'izuoke n'ugwu Sameria,
bū ndī a maara aha ha na isi mba nke mba niile,
ndī agbūru Izrel niile na-abiakwute.
- 2 Gaanū Kalne, ka unu lee ya anya,
site n'ebe ahū unu jeruo Hamat, obodo ukwu
ahū,
mgbe ahū unu gbada jeruokwa Gat nke dī na
Filistia
Ha ọ kacha alaeze abụọ unu mma?
Ka ala ha ọ karīrī ndī nke unu?
- 3 Unu na-ewezuga ụbọchī ọjọọ ahū
ma na-eme ka ụbọchī ihe ike bīa ngwangwa.
- 4 Azigba unu ndī na-edina n'elu akwa ọdụ enyi,
na-agbatī onwe ha n'elu ihe ndina ha,
na-erikwa anū ụmụ aturū dī mma
na ụmụ ehi e mere ka ha gbaa abūba.
- 5 Ndī na-abū abū nke na-abaghī n'ụda ụbọ
akwara,
ma were aka ha ruọra onwe ha ngwa egwu
dīka Devid mere.
- 6 Unu na-anū mmanya site n'ọba;
na-ete mmanū makarīsirī mma,
ma ịla n'iyi nke Josef adighī ewute ha.
- 7 N'ihī ya, unu ga-abū ndī a ga-ebu ụzọ mee ka
ha jee biri n'ala ndī ọzọ.
Na mberede, oke oriri unu na idina ala setīa
onwe unu ga-akwūsi.

Mpako bụ ihe arụ n'ihu ONYENWE ANYỊ

- 8 Onye kachasi ihe niile elu, bụ ONYENWE ANYỊ
ewerela onwe ya n'ụọ iyi, ONYENWE ANYỊ Chineke
Onye pūrū ime ihe niile ekwuputala si,

“The aru ka mfuli elu nke Jekob buru m;
 ana m akpokwa ebe ya niile e wusiri ike asi.
 N’ihi ya, aghaghi m iwere obodo a
 na ihe niile di ya n’ime nyefee n’aka ndi
 ozọ.”

⁹ Ma o buru na mmadu iri afodu n’ime otu ulo,
 ha niile aghaghi inwu. ¹⁰ Ma o buru na nwanna,
 bu onye nke na-aga ikpo anu ahụ ndi a oku,
 abata ibupu ha n’ezi, o juo otu onye no n’ime
 ime ulo ahụ si, “O nwere onye ozọ gi na ya no?”
 Onye ahụ zaa, “O dighi,” mgbe ahụ nwanna ahụ
 ga-asi, “Noo juu. Anyi agaghi akpo aha ONYENWE
 ANYI.”

¹¹ N’ihi na lee, ONYENWE ANYI e nyela iwu.
 O ghaghi itikposi ulo ukwu ndi ahụ,
 tiriekwa ulo nta ndi ahụ niile.

¹² Inyinya o na-agba oso n’elu nkume?
 Mmadu o na-eji ehi abuo e jikotara onu ako
 elu osimiri?
 Ma unu atugharijala ikpe ziri ezi mee ya ka o
 ghoo nsi,
 mkpuru nke ezi omume ka unu mekwara ka
 o ghoo ihe ilu.

¹³ Unu ndi na-anuri onu n’ihi na unu meriri
 obodo Lo Deba,*
 ndi na-asi, “O bughị site n’ike aka anyi ka
 anyi nwetakwara Kanaim?”†

¹⁴ “Ma lee, aghaghi m ime ka otu mba bilie
 imegide unu, ulo Izrel,”

* **6:13** 6:13 Ya bu, ihe na-abaghi uru † **6:13** 6:13 Kanaim
 putara mpi; mpi n’ebe mpi na-egosi idi ike.

otu a ka ONYENWE ANYI Chineke Onye puru ime ihe niile kwubiri ya.

“Ha ga-emekpa unu ahụ site n’uzo niile site na Lebo Hamat ruo ndagwurugwu Araba.”

7

Igurube, oku na ihe itu mgbidi

¹ Ihe a ka Onye kachasi ihe niile elu, bu ONYENWE ANYI mere ka m hu. Lee, o na-akwado igwe igurube nke ga-abia bibie ihe ubi niile ga-etoputa mgbe e burula uzo wee ihe ubi nke mbu nke a na-enye eze, dika ihe ruuru ya. ² Mgbe ha tachara ahija niile di n’ala ahụ, etiri m mkpu: “Onye kachasi ihe niile elu, bu ONYENWE ANYI biko arioo m gi, gbaghara. Jekob o ga-esi ana guzosie ike? Lee, o dikariri nta.”

³ ONYENWE ANYI cheghariri banyere ihe ndi a.

ONYENWE ANYI kwuru si, “Ihe di otu a agaghi emekwa.”

⁴ Ihe a ka Onye kachasi ihe niile elu, bu ONYENWE ANYI gosiri m: Lee, Onye kachasi ihe niile elu, bu ONYENWE ANYI na-akpoku oku iji ya kpee ikpe. Oku ahụ repiara ogbu mmiri, repiakwa ala ahụ niile. ⁵ Mgbe ahụ, asiri m, “Onye kachasi ihe niile elu, bu ONYENWE ANYI biko, arioo m gi kwusi! Olee otu Jekob ga-esi guzosie ike? Lee na o dikariri nta!”

⁶ ONYENWE ANYI cheghariri banyere ihe ndi a.

Onye kachasi ihe niile elu, bu ONYENWE ANYI kwuru, “Ihe di otu a agaghi emekwa.”

⁷ Nke a ka o gosiri m, lee, Onyenwe anyị na-eguzo n'akụkụ mgbidi nke e ji ihe ịtụ mgbidi tụtọ nke oma, o jikwa ihe ịtụ mgbidi n'aka ya.

⁸ ONYENWE ANYỊ siri m, "Emos, gini ka i na-ahụ?"

Asiri m, "Ihe ịtụ mgbidi."

Mgbe ahụ, Onyenwe anyị kwuru, "Lee, mụ onwe m na-edo ihe ịtụ mgbidi n'etiti ndi m bu Izrel, agaghikwa m esi ebe ha no gafee.

⁹ "Ebe niile e wuliri elu nke Aizik aghaghi ibu ebe e mebiri emebi, ebe nsọ niile nke Izrel aghaghi ibu ebe togboro n'efu, aghakwaghi m iweli mma agha m elu iji megide ulo Jeroboam."

Emos na Amazaya

¹⁰ Mgbe ahụ, Amazaya onye nchụaja no na Betel zigaara Jeroboam bu eze Izrel ozi na-asị, "Emos na-akwalị izu nzuzo ka o megide gi n'etiti ulo Izrel, ala apughị ibu okwu niile si ya n'onu aputa. ¹¹ Nke bu ihe Emos no na-asị,

"Jeroboam aghaghi inwu site na mma agha, Izrel aghakwaghi isite n'ala amuru ha jee biri n'ala ozo, dika ndi a dotara n'agha.'"

¹² Mgbe ahụ, Amazaya gwara Emos, "Gi onye ohu uzo, gbara oso gbalaa ala Juda. Jee n'ebe ahụ, rie achicha nke sitere n'ibu amuma gi, norokwa n'ebe ahụ buo amuma gi. ¹³ Ebula amuma ozo na Betel, n'ihi na o bu ebe nsọ nke eze, o bukwa ulonso ukwu nke alaeze ya."

¹⁴ Mgbe ahụ, Emos zaghachiri Amazaya, "O dighi mgbe m bu onye amuma, abukwaghi m

nwa onye amuma, kama abu m onye na-elekota igwe ewu na aturu, na onye oru na-azu osisi sikamo. ¹⁵ Ma ONYENWE ANYI sitere n'ebe izu igwe ewu na aturu kpoputa m, Onyenwe anyi siru m: 'Gaa buoro ndi m Izrel amuma.' ¹⁶ N'ihia ya, ugbu a nuru okwu ONYENWE ANYI, ma unu na-asi,

"'Ebula amuma megide Izrel,
ekwukwala okwu megide ulo Aizik.'

¹⁷ "Ya mere, otu a ka ONYENWE ANYI kwuru,
"Nwunye gi ga-agho nwanyi na-agba akwuna
n'ime obodo.
Umụ gi ndi nwoke na ndi nwanyi ka a ga-eji
mma agha gbuo.

A ga-atu ala gi n'ihe otutu, kewasia ya nye ndi
ozo,

ma gi onwe gi ga-anwu n'ala ruru aru.

A ghakwaghi idota Izrel n'agha
mee ka ha gaa biri n'ala ndi mba ozo.' "

8

Nkata mkpuru chara acha

¹ Ihe a ka Onye kachasi ihe niile elu, bu ONYENWE ANYI gosiri m. Otu nkata nke mkpuru osisi okochi chara acha juputara. ² O siru m, "Emos, ginu ka i na-ahu?"

A siru m: "Otu nkata nke mkpuru osisi chara acha juputara n'ime ya."

Mgbe ahụ, ONYENWE ANYI siru m, "Oge ogwugwu abiakwasila ndi m, Izrel. Agaghi m ewezugakwa ntaramahuhu diri ha."

³ Otu a ka Onye kachasi ihe niile elu, bu ONYENWE ANYI kwuputara, "N'ubochi ahụ, abu

niile nke a na-abu n'ime ulonso ukwu ga-agho iti mkpu akwa. Otutu, otutu ozu ndi nwuru anwu, n'ebe niile obula ka atupusiri ha! Mkpotu obula adighikwa!"*

⁴ Nuru nu nke a, unu ndi na-azopia ndi mkpa na-akpa,
na-emekwa ka umu ogbenye di n'ala a gwusia,

⁵ na-asi,
"Olee mgbe onwa ohuru ga-agafe
ka anyi ree mkpuru ubi,
na mgbe ubochi izuike ga-agwu
ka anyi ree oka wiiti?"

Ka anyi jiri ihe otutu di nta,
na ibuli onu ngwa ahia elu,
na aghugho site n'iji ihe otutu na-ezughu ezu.

⁶ Jiri olaocha zuta umu ogbenye,
jirikwa akpukpokwu abuo anyi zuta ndi
mkpa na-akpa,
ma reekota oka wiiti anyi zachatara n'ala ya
na ezi oka wiiti.

⁷ ONYENWE ANYI ewerela nganga Jekob nuo iyi,
"N'ezie, agaghi m echefu, o buladi otu n'ime oru
niile ha ruru."

⁸ O bu na ala agaghi ama jijiji n'ih i nke a,
ndi niile bi n'ime ya ha agaghi eru uju?
Ala a niile ga-etoju dika osimiri Nail,
a ga-eme ka o magharja malie elu, ma tachaa
dika iyi Ijpt.

⁹ "Ma n'ubochi ahụ," otu a ka Onye kachasi
ihe niile elu, bu ONYENWE ANYI kwubiri ya,

* **8:3** 8:3 Ya bu, ebe obula dere juu

“Aga m eme ka anyanwụ daa† n’etiti ehiehie,
ime ka ọchịchiri diri n’etiti oke ehiehie nke
ụbọchi.

10 Aghaghi m ime ka ụbọchi oke oriri unu ghoọ
ụbọchi iru ụjụ;

gbanwee abụ unu niile ka ha ghoọ abụ akwa.

Aga m eme ka onye ọbụla n’ime unu yiri akwa
mkpe,

meekwa ka unu kpuchaa isi unu.

Aga m eme ka ụbọchi ahụ diri ka ụbọchi a na-eru
ụjụ, n’ihi otu mkpuru nwa nwoke nwuru
anwu.

Ọgwugwu ya ga-adika ụbọchi na-elu ilu ilu.

11 “Lee, ụbọchi ndi ahụ na-abia,” otu a ka Onye
kachasi ihe niile elu, bu ONYENWE ANYI
kwubiri ya,

“mgbe m ga-eziga oke unwu n’elu ala,

ọ bughị unwu nke nri maọbụ nke akpịrị ikpọ
nku nke mmiri,

kama ọ bu oke unwu nke inu okwu niile nke
ONYENWE ANYI.

12 Ha ga-awaghari site n’otu osimiri ruo n’osimiri
ozo,

sitekwa n’ugwu ruo n’owuwa anyanwu;

ha ga-agbaghari n’elu na ala icho okwu
ONYENWE ANYI,

ma ha agaghi achota ya.

13 “N’ụbọchi ahụ,

“umu agboghọ ndi mara mma ile anya, na umu
okorobia ndi di ike

ga-ada mba n’ihi akpịrị ikpọ nku.

† 8:9 8:9 Ya bu, ime ka chi jie

14 Ndi ahụ na-eji mmehie Sameria na-añu iyi,‡
 ndi na-asị, ‘Dika chi gi na-adị ndu, gi Dan,’
 nakwa, ‘Ebe o bu na chi ndi Biasheba na-adị
 ndu,’
 ha ga-ada, ha agakwaghị ebilite ozo.”

9

A ga-ebibi Izrel

1 Ahuru m Onyenwe anyi ka o guzo n’akuku
 ebe ichu aja, o siri,
 “Tie onu ogidi ndi a ihe,
 ruo mgbe mbata onu uzo ha niile mara jijiji.
 Tipiasia ha n’isi mmadu niile;
 aga m ejikwa mma agha gbuo ndi niile
 foduru.
 O dighi onye ga-agbapu,
 o dikwaghị onye ga-ewezuga onwe ya.
 2 O buru na ha egwuo ala ruo n’ala mmuo,
 site n’ebe ahụ ka aka m ga-esi dolie ha,
 o burukwa na ha arigoruo ime eluigwe,
 site n’ebe ahụ ka m ga-esi wedata ha n’ala.
 3 O burukwa na ha ezoo onwe ha n’elu Kamel
 n’ebe ahụ ka m ga-esi choputa ha, kpuru ha,
 a sikwa na ha ezoo onwe ha n’ala oke osimiri,
 n’ebe ahụ ka m ga-enye ajuala nke mmiri
 iwu ka o taa ha.
 4 O buru na a dota ha n’agha mee ka ha gaa biri
 n’ala ndi mba ozo,
 n’ebe ahụ aga m enye mma agha iwu ka o
 gbuo ha.

‡ 8:14 8:14 N’aha Ashima bu arusi

“Aga m elekwasi ha anya m abuo
n’ihi ime ha ihe ojoo, o bughị ihe oma.”

⁵ Onyenwe anyi, ONYENWE ANYI, Onye puru ime
ihe niile,

onye na-emetu ala aka mee ka o gbazee,
ime ka ndi niile bi n’ala ruo uju;
ala ya niile bilie na-ebili dika mmiri nke osimiri
Nail,

nke na-emesiakwa dajuo dika mmiri Ijpt.

⁶ Onye na-ewu ulo elu ya n’eluigwe niile,
na-eme ka ntoala ya di n’uwa.

Onye na-akpo mmiri nke osimiri oku,
ma na-awusa ha n’ala,
aha ya bu ONYENWE ANYI.

⁷ “O bu na unu ndi Izrel
adighi ka ndi Kush n’ebe m no?”
Otu a ka ONYENWE ANYI kwuputara.

“O bu na-esighi m n’ala Ijpt kpoputa Izrel,
site na Kafto kpoputa ndi Filistia,
ma kpoputakwa ndi Aram site na Kia?

⁸ “N’ezie, anya Onye kachasi ihe niile elu, bu
ONYENWE ANYI dikwasiri
n’ahu alaeze ahụ nke na-emehie.

Aghaghi m ila ya n’iyi,
kpochapu ya site n’elu uwa,
naani na m agaghi ebibicha
ulo Jekob kpamkpam.”

Otu a ka ONYENWE ANYI kwubiri.

⁹ “Ma lee, mu onwe m gaje inye iwu,
aga m ayoghari ulo Izrel

n'etiti mba niile
 dika e si ayoghari oka n'ime nyo,
 ma o dighi otu mkpuru oka n'ime ya nke ga-
 ada n'ala.

¹⁰ Ma ndi mmehie ahụ niile nọ n'etiti ndi m,
 ndi ahụ na-asị, 'Mbibi agaghị erute anyị,
 anyị agaghị ezute ya,
 aghaghị inwụ site na mma agha.'

Nlota ndi Izrel

¹¹ "N'ubochi ahụ,
 "aga m emekwa ka ulo ikwu Devid dara ada
 guzoziekwa.

Aga m emezi akuku ya niile gbajiri agbaji,
 mee ka akuku ya niile dakposiri adakposi
 guzozie dika o di na mbu.

Aga m ewugharikwa ya, mee ka o diri ka o
 di na mbu.

¹² Ka ha nwee ike inweta ndi foduru n'Edom
 tinyere mba niile di iche iche bu nke a
 kpokwasiri aha m."

Otu a ka ONYENWE ANYI onye ga-emezu ihe
 ndi a niile kwubiri ya.

¹³ "Ubochi ndi ahụ na-abia, otu a ka ONYENWE
 ANYI kwubiri,

"Mgbe onye na-akọ ubi ga-agafe onye na-ewe ihe
 ubi,

onye na-agma mkpuru ka onye na-azocha
 mkpuru vaini ga-agafekwa.

Mmanya ohuru ga-esitekwa n'elu ugwu na-
 ataputa,

o ga-esitekwa n'ugwu nta niile na-asoputa.

14 Aga m emekwa ka ndi m bu Izrel site n'obodo a dotara ha n'agha lota.*

“Ha ga-ewughari obodo niile togboro n'efu,
birikwa n'ime ha.
Ha ga-aku ubi vaini a gbara ogige, nuokwa
mmanya si na ya.
Ha ga-arukwa ubi a gbara ogige, riekwa
mkpuru si na ya.

15 Aga m aku Izrel n'ala ha.†

A gaghị ehopukwa ha ozo
site n'ala ahụ bu nke m nyere ha.”

Ọ bu ihe ONYENWE ANYI Chineke unu kwuru.

* **9:14** 9:14 Aga m emekwa ka ndi m Izrel nwetakwa ihe oma niile. † **9:15** 9:15 Ya bu, ime ka ha biri n'ala ha

Biblica® Baiḅḅuḅ Nḅo n'Igbo Ndḅ Ugbu a nke dḅrḅ onye oḅuḅa igu
The Holy Bible in the Igbo language of Nigeria:
Biblica® Baiḅḅuḅ Nḅo n'Igbo Ndḅ Ugbu a nke dḅrḅ
onye oḅuḅa igu

copyright © 2020 Biblica, Inc.

Language: Igbo

Contributor: Biblica, Inc.

This work is made available under the Creative Commons Attribution-ShareAlike 4.0 International License (CC BY-SA). To view a copy of this license, visit <http://creativecommons.org/licenses/by-sa/4.0> or send a letter to Creative Commons, PO Box 1866, Mountain View, CA 94042, USA.

Biblica® is a trademark registered by Biblica, Inc., and use of the Biblica® trademark requires the written permission of Biblica, Inc. Under the terms of the CC BY-SA license, you may copy and redistribute this unmodified work as long as you keep the Biblica® trademark intact. If you modify a copy or translate this work, thereby creating a derivative work, you must remove the Biblica® trademark. On the derivative work, you must indicate what changes you have made and attribute the work as follows: "The original work by Biblica, Inc. is available for free at www.biblica.com and open.bible."

Notice of copyright must appear on the title or copyright page of the work as follows:

Biblica® Baiḅḅuḅ Nḅo n'Igbo Ndḅ Ugbu a nke dḅrḅ onye oḅuḅa igu

Ndḅ Biblica, Inc. degḅarḅrḅ ya n'afḅ © 1980, 1988, 2019, 2020

Biblica® Open Igbo Contemporary Bible™

Copyright © 1980, 1988, 2019, 2020 by Biblica, Inc.

"Biblica" ḅu akara e ji mara ḅḅo ḅḅu a, nke edebanyere dḅka iwu si kwado n'ḅḅo ḅḅu dḅ n'obodo United States, ebe a na-enye akara a na ikike maka azḅm aḅḅa ndḅ Biblica, Inc. O ḅu ha ka e nyere ikike idenye ya.

"Biblica" is a trademark registered in the United States Patent and Trademark Office by Biblica, Inc. Used with permission.

You must also make your derivative work available under the same license (CC BY-SA).

If you would like to notify Biblica, Inc. regarding your translation of this work, please contact us at <https://open.bible/contact-us>.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2023-04-12

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 21 Feb 2024 from source files dated 13 Apr 2023

e2303256-375f-5385-8ff3-d387f2bc9c78